



Consiliul  
Uniunii Europene

Bruxelles, 20 octombrie 2023  
(OR. en)

14503/23

PECHE 469  
DELECT 162

## NOTĂ DE ÎNȘOȚIRE

---

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	12 octombrie 2023
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	C(2023) 6750 final
Subiect:	REGULAMENTUL DELEGAT (UE) .../... AL COMISIEI din 12.10.2023 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 32/2000 al Consiliului în ceea ce privește volumele de preparate alimentare, de creveți prelucrați din specia <i>Pandalus borealis</i> și de anumite placaje din specii de conifere care pot fi importate în cadrul contingentelor tarifare 09.0013, 09.0047, 09.0088 și 09.0096

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul C(2023) 6750 final.

Anexă: C(2023) 6750 final



Bruxelles, 12.10.2023  
C(2023) 6750 final

**REGULAMENTUL DELEGAT (UE) .../... AL COMISIEI**

**din 12.10.2023**

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 32/2000 al Consiliului în ceea ce privește  
volumele de preparate alimentare, de creveți prelucrați din specia *Pandalus borealis* și  
de anumite plăcaje din specii de conifere care pot fi importate în cadrul contingentelor  
tarifare 09.0013, 09.0047, 09.0088 și 09.0096**

## **EXPUNERE DE MOTIVE**

### **1. CONTEXTUL ACTULUI DELEGAT**

Regulamentul (CE) nr. 32/2000 al Consiliului<sup>1</sup> prevede, printre altele, deschiderea și modul de gestionare a contingentelor tarifare comunitare în temeiul Acordului general pentru tarife și comerț (GATT) din 1994.

Având în vedere retragerea Regatului Unit din Uniunea Europeană și în urma negocierilor cu Statele Unite în temeiul articolului XXVIII din GATT 1994 referitor la modificarea concesiilor privind toate contingentele tarifare incluse în lista CLXXV a UE, UE a convenit să modifice anumite contingente tarifare în ceea ce privește volumele care urmează să fie importate.

Prin urmare, este necesar să se modifice în consecință Regulamentul (CE) nr. 32/2000.

### **2. CONSULTĂRI ÎNAINTEA ADOPTĂRII ACTULUI**

La 5 martie 2021, în urma încheierii negocierilor lor, UE și SUA au parafat un Acord între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii în temeiul articolului XXVIII din Acordul general pentru tarife și comerț (GATT) din 1994 referitor la modificarea concesiilor privind toate contingentele tarifare incluse în lista CLXXV a UE ca urmare a retragerii Regatului Unit din Uniunea Europeană.

Comisia a consultat statele membre cu privire la proiectul de text în cadrul Grupului de experți în domeniul vamal – Secțiunea măsuri tarifare.

În afară de unele solicitări de corecturi lingvistice, Comisia nu a primit observații în cursul acestui exercițiu de consultare.

### **3. ELEMENTELE JURIDICE ALE ACTULUI DELEGAT**

Temeiul juridic al prezentului regulament delegat este prevăzut la articolul 10a din Regulamentul (CE) nr. 32/2000 al Consiliului care, în scopul repartizării contingentelor tarifare incluse în lista de concesi și angajamente a Uniunii în urma retragerii Regatului Unit din Uniune, prevede delegarea de competențe către Comisie pentru a modifica anexa I pentru a ține seama, printre altele, de orice acord internațional încheiat de Uniune în temeiul articolului XXVIII din GATT 1994 privind contingentele tarifare menționate în anexa I respectivă.

Prezentul act delegat modifică volumele contingentelor tarifare 09.0013, 09.0047, 09.0088 și 09.0096 în urma încheierii Acordului dintre UE și SUA.

---

<sup>1</sup> JO L 5, 8.1.2000, p. 1.

# REGULAMENTUL DELEGAT (UE) .../... AL COMISIEI

din 12.10.2023

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 32/2000 al Consiliului în ceea ce privește volumele de preparate alimentare, de creveți prelucrați din specia *Pandalus borealis* și de anumite plăcaje din specii de conifere care pot fi importate în cadrul contingentelor tarifare 09.0013, 09.0047, 09.0088 și 09.0096**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 32/2000 al Consiliului din 17 decembrie 1999 privind deschiderea și modul de administrare a contingentelor tarifare comunitare consolidate în cadrul GATT și a altor câteva contingente tarifare comunitare, de stabilire a normelor de modificare sau de adaptare a contingentelor menționate și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1808/95 al Consiliului<sup>1</sup>, în special articolul 10a,

întrucât:

- (1) Acordul dintre Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii, în temeiul articolului XXVIII din Acordul general pentru tarife și comerț (GATT) din 1994 referitor la modificarea concesiilor privind toate contingentele tarifare incluse în lista CLXXV a UE ca urmare a retragerii Regatului Unit din Uniunea Europeană<sup>2</sup> (denumit în continuare „acordul”), aprobat prin Decizia (UE) 2023/912 a Consiliului<sup>3</sup>, modifică anumite contingente tarifare în ceea ce privește volumele de produse care urmează să fie importate. Acordul a intrat în vigoare la 2 mai 2023<sup>4</sup>. Aceste modificări trebuie să se reflecte în Regulamentul (CE) nr. 32/2000.
- (2) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 32/2000 trebuie modificat în consecință.
- (3) Dat fiind faptul că acordul trebuie să fie pus în aplicare urgent, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Deoarece modificările introduse prin prezentul regulament se aplică perioadelor de aplicare a contingentelor tarifare în curs la data intrării sale în vigoare, este necesar să se stabilească dispoziții tranzitorii pentru perioadele respective,

---

<sup>1</sup> JO L 5, 8.1.2000, p. 1.

<sup>2</sup> JO L 119, 5.5.2023, p. 3.

<sup>3</sup> Decizia (UE) 2023/912 a Consiliului din 25 aprilie 2023 privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii, în temeiul articolului XXVIII din Acordul general pentru tarife și comerț (GATT) 1994, referitor la modificarea concesiilor privind toate contingentele tarifare incluse în lista CLXXV a UE ca urmare a retragerii Regatului Unit din Uniunea Europeană (JO L 119, 5.5.2023, p. 1).

<sup>4</sup> JO L 135, 23.5.2023, p. 52.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

**Modificări ale Regulamentului (CE) nr. 32/2000**

Tabelul din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 32/2000 se modifică după cum urmează:

- (a) în rândul cu numărul de ordine 09.0013, în coloana „Volumul contingentului”, volumul „482 648 m<sup>3</sup>” se înlocuiește cu „448 500 m<sup>3</sup>”;
- (b) în rândul cu numărul de ordine 09.0047, în coloana „Volumul contingentului”, volumul „474 tone” se înlocuiește cu „500 tone”;
- (c) în rândul cu numărul de ordine 09.0088, în coloana „Volumul contingentului”, volumul „702 tone” se înlocuiește cu „783 tone”;
- (d) în rândul cu numărul de ordine 09.0096, în coloana „Volumul contingentului”, volumul „831 tone” se înlocuiește cu „1 286 tone”.

*Articolul 2*

**Dispoziții tranzitorii pentru perioadele de aplicare a contingentelor tarifare în curs**

1. Volumele disponibile pentru restul perioadelor de aplicare a contingentelor tarifare în curs la [OP: a se introduce data intrării în vigoare a prezentului regulament] sunt egale cu diferența dintre volumele contingentelor, astfel cum au fost modificate prin prezentul regulament, și volumele contingentelor deja alocate înainte de data respectivă.
2. În cazul unei creșteri a volumului, dacă, la [OP: a se introduce data intrării în vigoare a prezentului regulament], contingentele aplicabile la [OP: a se introduce data = ziua anterioară datei intrării în vigoare a prezentului regulament] au fost epuizate, noile volume de contingente disponibile se alocă operatorilor în ordinea cronologică a datelor de acceptare a declarațiilor lor vamale de punere în liberă circulație. Operatorii care și-au importat mărfurile în afara contingentului înainte de [OP: a se introduce data intrării în vigoare a prezentului regulament] beneficiază de rambursări la cerere și în măsura în care soldul contingentului tarifar permite acest lucru, dacă diferența de taxe a fost deja plătită.
3. În cazul unei scăderi a volumului, dacă, la [OP: a se introduce data intrării în vigoare a prezentului regulament], pentru contingentul aplicabil la [OP: a se introduce data = ziua anterioară datei intrării în vigoare a prezentului regulament], a fost pus în liberă circulație un volum mai mare decât volumul contingentului, astfel cum a fost modificat prin prezentul regulament, operatorii nu sunt obligați să plătească taxe suplimentare pentru volumele de contingente importate care depășesc noul volum disponibil.

*Articolul 3*

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12.10.2023

*Pentru Comisie*  
*Președinta*  
*Ursula VON DER LEYEN*